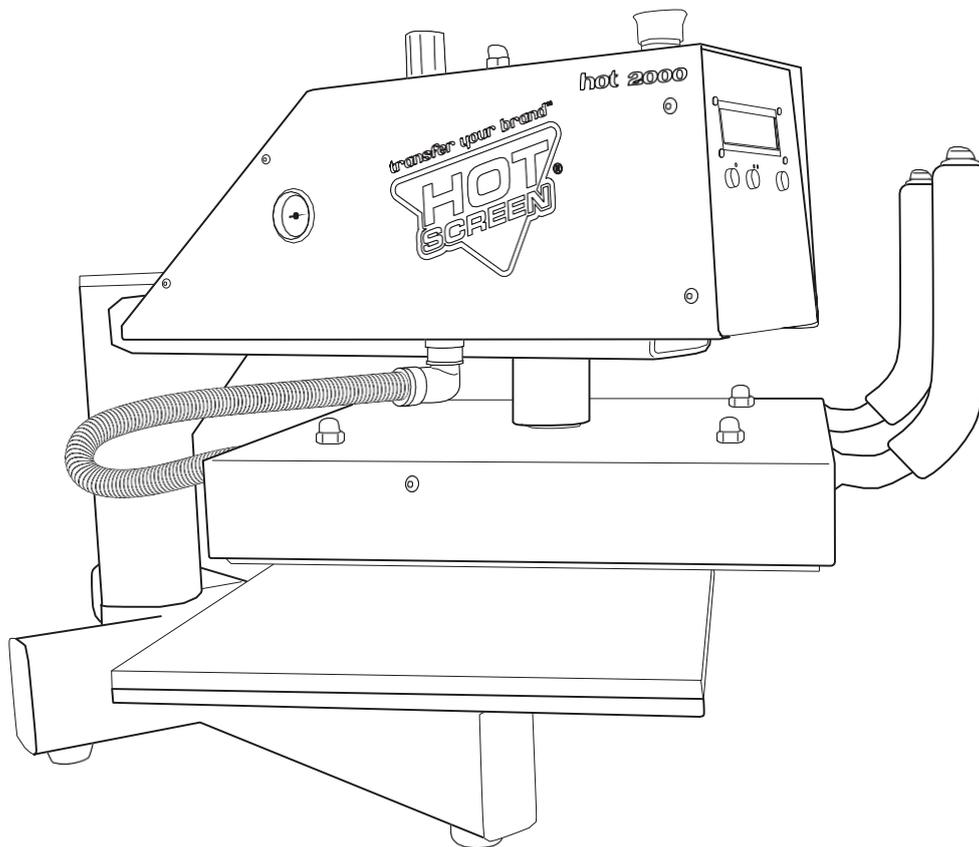


# HOT 2000

## BENUTZERHAND BUCH

Version 3.1



Lesen Sie dieses Handbuch  
vollständig durch, bevor Sie die  
Maschine verwenden.



# WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bei der Verwendung von Hot 2000 sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, darunter die folgenden:

1. Befolgen Sie die Anweisungen, um das Risiko von Verbrennungen, Feuer, Stromschlägen oder anderen Verletzungen zu verringern.
2. Lassen Sie Hot 2000 nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
3. Trennen Sie Hot 2000 von der Steckdose, wenn Sie die Maschine reinigen oder unbeaufsichtigt lassen.
  - Drehen Sie den Netzschalter auf die Position „0“, um Ihre Hot 2000 auszuschalten, fassen Sie das Netzkabel und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. **Ziehen Sie nicht am Kabel.**
4. Schließen Sie Hot 2000 direkt an die Steckdose an oder verwenden Sie ein zugelassenes 10-Ampere-Verlängerungskabel.
5. Verwenden Sie Hot 2000 niemals, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn Wasser darauf verschüttet wurde. Kontaktieren Sie unseren Transferpressen-Service für Prüfungen, Reparaturen oder mechanische Anpassungen.

- **Verwenden Sie Hot 2000 nur für die im Benutzerhandbuch beschriebenen vorgesehenen Anwendungen.**
- **Der Inhalt dieses Benutzerhandbuchs und die Spezifikationen für dieses Produkt können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**
- **Weitere Produktinformationen und Updates finden Sie auf unserer Homepage <http://hotscreen.de>**



## HEAT PRESS SERVICE

Tel: 0300-52 12 63  
Handy: 0724-02 16 79  
E-Mail:  
[service@hotscreen.se](mailto:service@hotscreen.se)



## KUNDENDIENST

Kontakt: 0300-56 89 90 E-  
Mail: [info@hotscreen.se](mailto:info@hotscreen.se)

## ANLEITUNG AUFBEWAHREN!

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>2</b>
<b>Verwendungszwecke</b> .....	<b>4</b>
Aufstellung .....	4
Anschließen der Maschine.....	4
Verletzungsgefahr .....	5
Weitere bekannte Risiken .....	5
Maschine starten - Hauptschalter.....	5
<b>Benutzung der Maschine</b> .....	<b>6</b>
Zweihandgriff .....	6
Arbeitstisch wechseln.....	6
Kleidungsstücke vorwärmen .....	6
<b>Einstellungen verwalten</b> .....	<b>7</b>
Menü zum Einstellen der Temperatur .....	8
Menü zum Einstellen der Uhrzeit .....	9
Menü zum Einstellen des Zählers.....	10
Druckregler .....	11
Druck auf der Platte .....	11
<b>Sicherheitsmaßnahmen</b> .....	<b>12</b>
Not-Halt .....	12
Funktionstest.....	12
Sicherheitsüberwachung „Watchdog“ .....	12
Wartung.....	12
Anschluss.....	12
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>13</b>
Die Maschine startet nicht .....	12
Kontrolle der Druckluft.....	12
<b>Hot 2000-Daten</b> .....	<b>14</b>
<b>Lieferung</b> .....	<b>15</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>15</b>
<b>Hersteller</b> .....	<b>15</b>
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>16</b>

## VERWENDUNGSZWECKE

Die Maschine ist ausschließlich für das Aufbringen von Heat Transfers mit Heißkleber auf textilen Kleidungsstücken bestimmt. Die Maschine wurde speziell für die Heat Transfers von Hot Screen entwickelt, funktioniert aber selbstverständlich auch mit Heat Transfers anderer Hersteller, sofern die Einstellungen innerhalb der Spezifikationen der Maschine liegen.

### AUFSTELLUNG

HOT 2000 ist mit einer Wasserwaage auszurichten. Sie sollte auf einem stabilen, flachen Tisch mit harter Oberfläche festgeschraubt werden. Außerdem sollte der Tisch eine angenehme Arbeitshöhe haben (75-90 cm für eine stehende Arbeitsposition, vorzugsweise höhenverstellbar).

Alternativ kann die Maschine auch an unserem höhenverstellbaren Ständer befestigt werden. Der Arbeitstisch der Maschine befindet sich 20 cm über der Fläche, auf der die Maschine steht. Auf beiden Seiten der Maschine sollten große Arbeitsflächen oder Platz für einen Rolltisch vorhanden sein.

HOT 2000 darf nicht in Bereichen aufgestellt werden, die kälter als 10 °C oder heißer als 35 °C sind. Die Maschine muss an einem trockenen Ort aufgestellt werden und darf nicht im Freien verwendet werden.

### ANSCHLIEßEN DER MASCHINE

**Spannung:** HOT 2000 muss an eine schutzgeerdete Steckdose mit eigener Sicherheitsgruppe mit einer 10-Ampere-Verzögerungssicherung und 210-240 Volt Wechselstrom angeschlossen werden. Die Steuerung für den höhenverstellbaren Ständer der HOT 2000 kann an die gleiche Schutzleitergruppe angeschlossen werden. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses für 10 Ampere zugelassen sein.

**Druckluft:** Die Maschine muss mit einer ½" Schnellkupplung, mindestens 5 bar, maximal 8 bar angeschlossen werden.

**Achtung!** Für die Luft, die die Maschine mit Druckluft versorgt, sollten Wasserabscheider vorhanden sein, um zu verhindern, dass Wasser in das System gelangt und die Lebensdauer der Druckluftkomponenten verkürzt.

Beim Anschließen der Druckluft hebt sich die Heizplatte sofort an.

 **Quetschgefahr.**

---

**Sicherheit:** Zur Vorbeugung und Vermeidung von Unfällen ist die Maschine mit zwei unterschiedlichen Sicherheitsfunktionen ausgestattet.

- 1. Not-Halt:** Der große rote Knopf oben auf der Maschine. Unterbricht jeglichen Strom, die Heizplatte hebt sich, wenn der Knopf aktiviert/gedrückt wird (siehe S. 12).
- 2. Zweihandgriff:** Der Zweihandgriff ist so konstruiert, dass es notwendig ist, beide Tasten an beiden Griffen im Abstand von maximal 0,2 Sekunden zu drücken, damit die Maschine aktiv wird und die Heizplatte nach unten gedrückt wird (siehe S. 6).

## VERLETZUNGSGEFAHR

Da die Heizplatte an der Maschine und auch die Schutzabdeckung über der Heizplatte sehr hohe Temperaturen erreichen können, sollte nur autorisiertes Personal Zugang zur Maschine haben.

**Achtung!** Bei eingeschalteter Maschine dürfen sich keine Körperteile zwischen der Heizplatte und dem Arbeitstisch befinden eingeschaltet. Beim Wechseln des Kleidungsstücks muss sich der Arm mit der Heizplatte gegenüber dem Arbeitstisch befinden, auf dem das Kleidungsstück gewechselt wird.

Die Maschine muss ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden, wenn der Arbeitstisch bewegt wird.

## WEITERE BEKANNTE RISIKEN

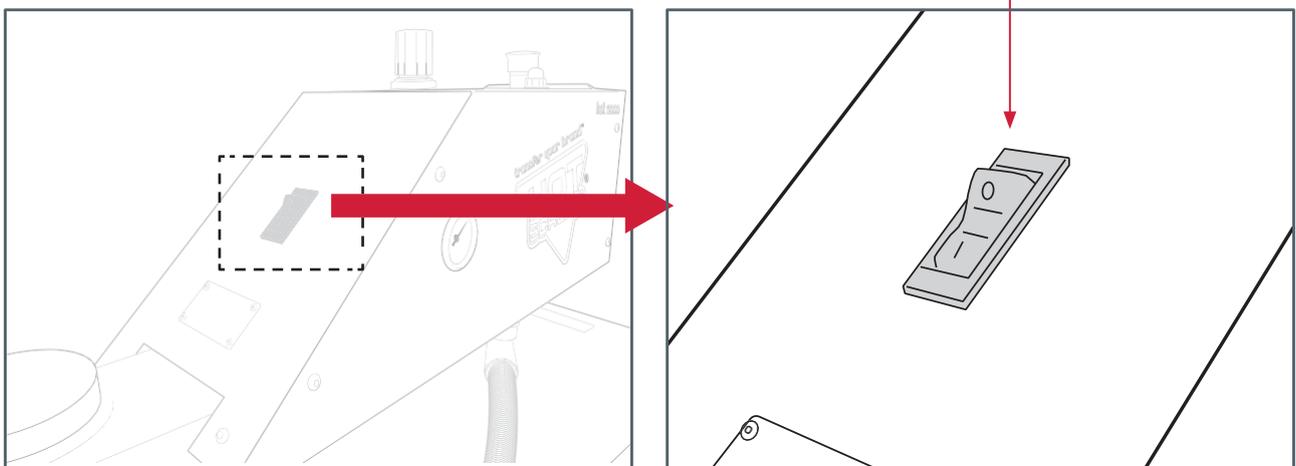
Transfers unbekannter Qualität und solche, die nicht für die Wärmeanwendung geeignet sind, dürfen aufgrund der Gasentwicklung und der Brandgefahr nicht verwendet werden. Mit der Maschine dürfen nur Textilien verwendet werden, die vom Hersteller für die Heißapplikation von Transfers zugelassen sind.

- Die Maschine darf nicht abgedeckt werden.
- Die Maschine darf nicht in unbeaufsichtigten Räumlichkeiten in Betrieb gelassen werden.
- Die Maschine darf nicht mit Wasser gewaschen, sondern nur mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- Außer für den vorgesehenen Einsatzzweck darf die Maschine nicht mit Öl oder anderen Schmiermitteln geschmiert werden.

## DIE MASCHINE STARTEN - HAUPTSCHALTER

Durch Drücken des Schalters in die Position „1“ wird die Maschine gestartet. Die Taste leuchtet auf, der Mikroprozessor startet und das Display schaltet sich ein. Um die Maschine auszuschalten, drücken Sie den Schalter in die Position „0“.

Die Taste erlischt und damit auch das Display der Maschine.



# BENUTZUNG DER MASCHINE

## ZWEIHANDGRIFF

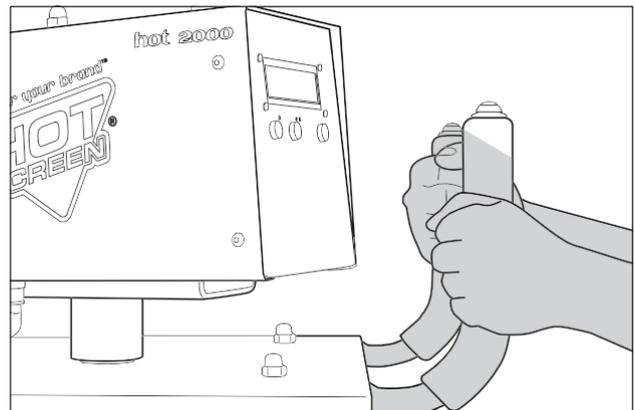
Der Zweihandgriff ist so konstruiert, dass es notwendig ist, beide Tasten an beiden Griffen im Abstand von maximal 0,2 Sekunden zu drücken, damit die Maschine aktiv wird und die Heizplatte nach unten gedrückt wird. Wenn zwischen dem Drücken beider Tasten zu viel Zeit vergeht, müssen Sie sie loslassen und es erneut versuchen. Dadurch sollen Quetschverletzungen an den Händen vermieden werden.

Werden beide Tasten gleichzeitig gedrückt, wird die Maschine aktiv. Um die Heizung vor der eingestellten Zeit zu stoppen, drücken Sie eine der beiden Tasten. Daraufhin stoppt die Maschine sofort das Heizen und die Heizplatte fährt nach oben.

Die Funktion kann zum Vorwärmen von Textilien genutzt werden oder wenn Sie aus anderen Gründen den Zyklus unterbrechen möchten. Es sei angemerkt, dass es einen eingebauten Schutz gibt, der verhindert, dass die Heizplatte abgesenkt wird, bevor der

eingestellte Wert für „Temp too low“ (Temperatur zu niedrig) erreicht ist.

(Wenn die Temperatur der Heizplatte um mehr als +/- 5 °C vom eingestellten Wert abweicht, senkt sich die Heizplatte nicht ab. Auf dem Display wird die Fehlermeldung „Temp too high“ oder „Temp too low“ angezeigt.

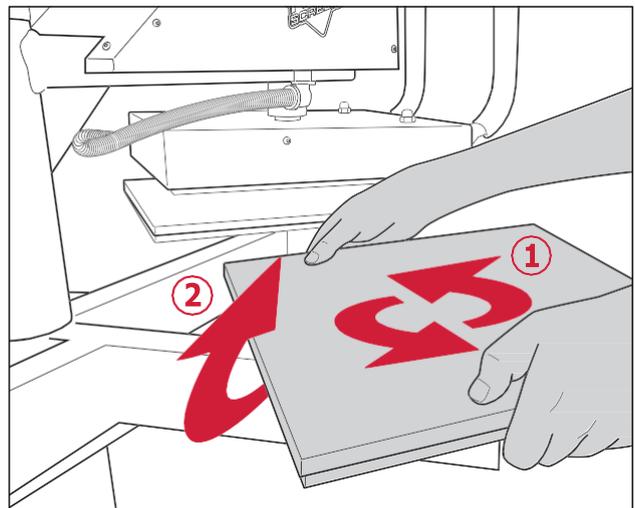


## AUSTAUSCH DES ARBEITSTISCHES

Demontieren des Arbeitstisches:

Drehen Sie den Tisch zunächst zweimal entgegen dem Uhrzeigersinn, nehmen Sie dann die Rückseite des Tisches und ziehen Sie ihn nach oben und zu sich hin. Gehen Sie bei der Montage des Arbeitstisches in umgekehrter Reihenfolge vor:

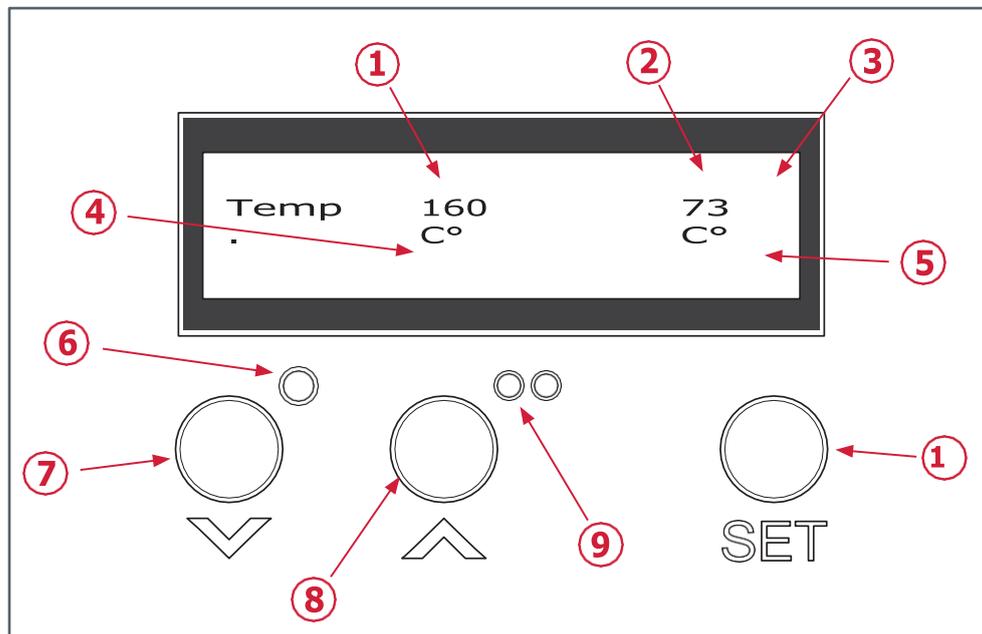
Zuerst mit der Maschine festziehen, dann den Tisch zweimal im Uhrzeigersinn drehen.



## KLEIDUNGSTÜCKE VORWÄRMEN

Manchmal kann es notwendig sein, Kleidungsstücke vorzuwärmen/vorzuschumpfen. Dies geht ganz einfach durch einmaliges Drücken des Bedienknopfes vor Ablauf des eingestellten Zeitzyklus. Der Zyklus wird dann abgebrochen. Das Display zeigt „Cut“ und die Heizplatte fährt in ihre Ausgangsposition.

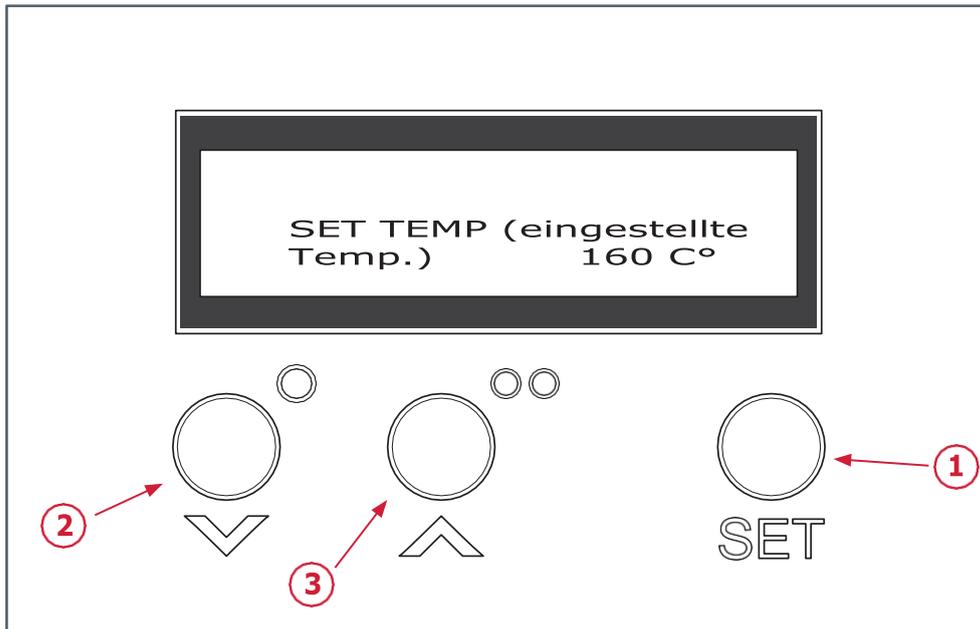
# EINSTELLUNGEN VERWALTEN



## HAUPTMENÜ – WORKING MENU

- 1 Set temperature (eingestellte Temperatur)**  
Zeigt die eingestellte Temperatur an. (Sollwert)
- 2 Actual temperature (tatsächliche Temperatur)**  
Zeigt die tatsächliche Temperatur an. (Ist-Wert)
- 3 Degrees (Grad)**  
Das Blinken dieses Zeichens zeigt an, dass die Elektronik aktiv ist
- 4 Time (Zeit)**  
Zeigt die eingestellte Zeit an
- 5 Counter (Zähler)**  
Zeigt die Anzahl der abgeschlossenen Zyklen/Heizzyklen an
- 6 Heat indicator (Temperaturanzeige)**  
Zeigt an, dass die Heizung der Heizplatte eingeschaltet ist
- 7 Pfeil nach unten**  
Zum Verringern drücken
- 8 Pfeil nach oben**  
Zum Erhöhen drücken
- 9 Cycle indicator (Zyklusanzeige)**  
Zeigt an, ob ein Zyklus/Heizzyklus läuft
- 10 Settings button (Schaltfläche Einstellungen)**  
Drücken, um durch die Menüs zu scrollen

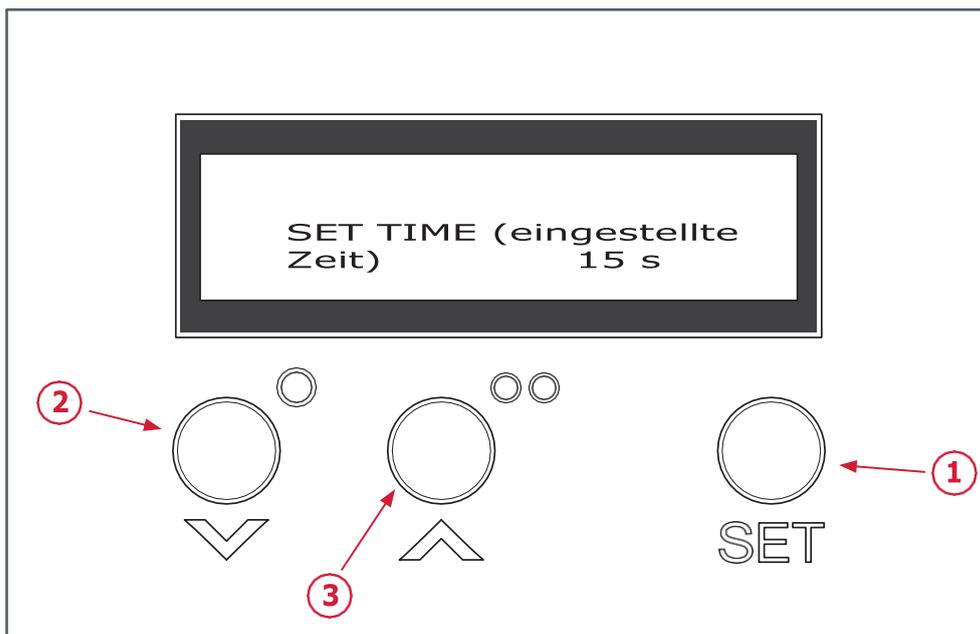
## MENÜ ZUM EINSTELLEN DER TEMPERATUR



- 
- 1 Menü zum Einstellen der Temperatur**  
Um auf dieses Menü zuzugreifen, drücken Sie einmal Set. Wenn Sie keine der Schaltflächen betätigen, wechselt das Menü automatisch in das Arbeitsmenü.
- 2 Temperatur erhöhen**  
Um die Temperatur zu erhöhen, drücken Sie einmal auf den Aufwärtspfeil. Wenn Sie diese Taste gedrückt halten, erhöht sich der Wert kontinuierlich.
- 3 Temperatur senken**  
Um die Temperatur zu senken, drücken Sie den Abwärtspfeil. Auch dies erfolgt kontinuierlich, wenn Sie die Taste gedrückt halten.

*Wenn das Menü zum Arbeitsmenü zurückkehrt, erscheint die eingestellte Temperatur auf dem Display.*

## MENÜ ZUM EINSTELLEN DER ZEIT



### Menü zum Einstellen der Zeit

- ① Wenn Sie die Set-Taste zweimal drücken, gelangen Sie zur Einstellung der Zeit, in der die Heizplatte auf das Kleidungsstück drücken soll.

### Zeit verlängern

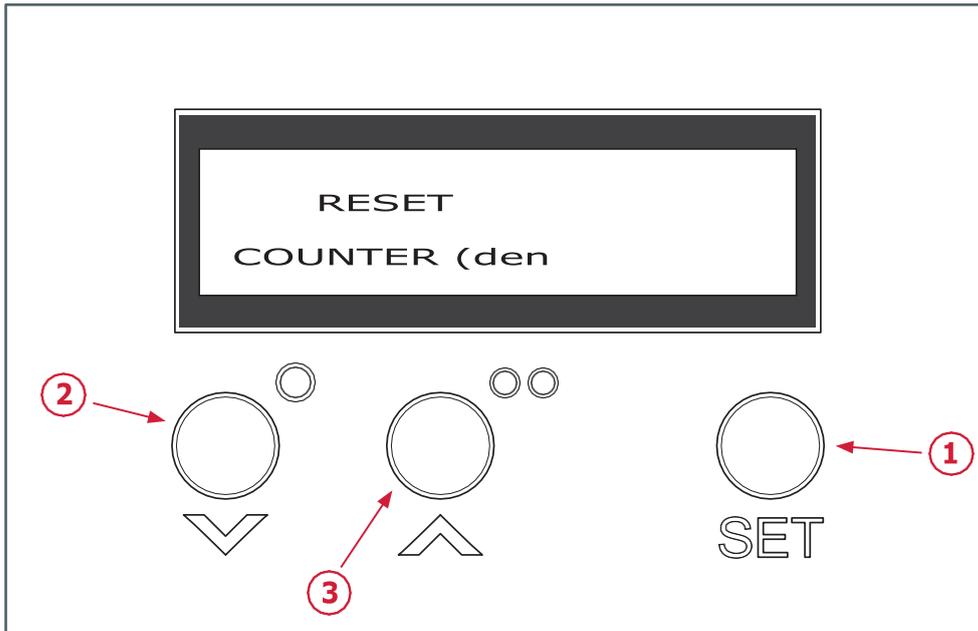
- ② Um die Zeit zu verlängern, drücken Sie einmal auf den Aufwärtspfeil. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, erhöht sich der Wert kontinuierlich.

### Zeit verkürzen

- ③ Um die Zeit zu verkürzen, drücken Sie auf den Abwärtspfeil. Auch dies erfolgt kontinuierlich, wenn Sie die Taste gedrückt halten.

*Wenn das Menü zum Arbeitsmenü zurückkehrt, erscheint die eingestellte Zeit auf dem Display.*

## MENÜ ZUM ZURÜCKSETZEN DES ZÄHLERS



### Menü zum Zurücksetzen

- ① Durch dreimaliges Drücken der Set-Taste gelangen Sie in das Menü zum Zurücksetzen des Zählers, das Menü kehrt **nicht** automatisch zurück.
- ② Wenn Sie auf den Abwärtspfeil drücken, sagen Sie „Nein“, was bedeutet, dass Sie den Zähler nicht zurücksetzen, das Menü kehrt nun in die Arbeitsposition zurück.
- ③ Wenn Sie mit dem Aufwärtspfeil auf „Ja“ drücken, wird der Zähler zurückgesetzt und das Menü kehrt in die Arbeitsposition zurück, wobei nun „0000“ im Zähler angezeigt wird.

*Wenn das Menü zum Arbeitsmenü zurückkehrt, erscheint der zurückgesetzte Zähler auf dem Display.*

## DRUCKREGLER

HOT 2000 ist mit einem Druckregler und einem Manometer zum Ablesen des Drucks im internen Druckluftsystem ausgestattet.

Der Druckregler (siehe Abbildung 1) befindet sich auf der Rückseite der linken Seite der oberen Abdeckung, das Manometer (siehe Abbildung 2) befindet sich auf der linken Seite derselben Abdeckung.

Der Druckregler dient zur Regulierung des Heizdrucks auf der Heizplatte.

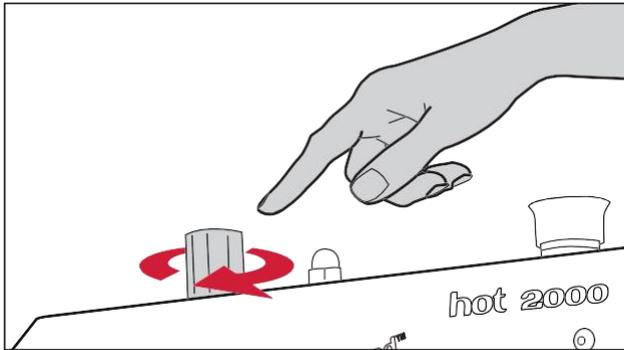


Abbildung 1 – Druckregler

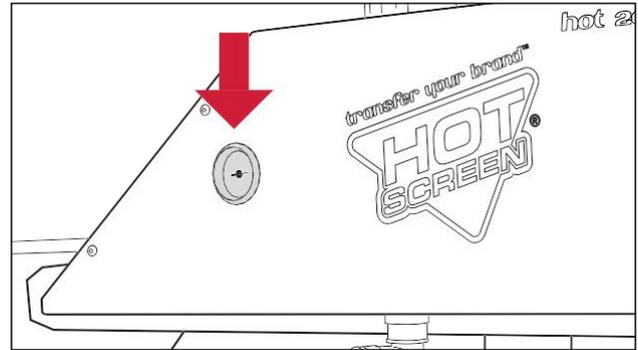


Abbildung 2 – Manometer

## DRÜCKEN DER PLATTE MIT 6 BAR AUF DEM DRUCKMESSGERÄT

Größe	Fläche cm <sup>2</sup>	Druck kg/cm <sup>2</sup>
Große Platte 38 x 38 cm	1444	0,3
Mittlere Platte 38 x 15 cm	570	0,7
Kleine Platte 15 x 15 cm	225	1,9

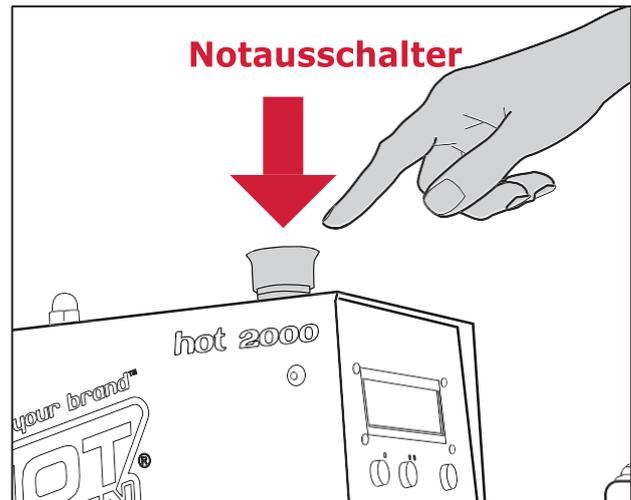
Bei der Verwendung von Transfers der Firma Hot Screen sind 5-6 bar eine gute Einstellung, die trotz des relativ großen Unterschieds bei unterschiedlichen Größen auf dem Arbeitstisch auf allen Platten funktioniert.

# SICHERHEITSMABNAHMEN

## NOT-AUS-SCHALTER

Der Not-Aus-Schalter ist oben auf dem Maschinengehäuse angebracht. Der Not-Aus-Schalter unterbricht alle Stromkreise und die Heizplatte hebt sich. Durch gerades Hochziehen wird der Not-Aus-Schalter zurückgesetzt.

**Bevor Sie ihn zurücksetzen, müssen Sie sicherstellen, dass die Fehlerursache behoben ist.**



## SICHERHEITSÜBERWACHUNG „WATCHDOG“

Die Elektronik der Maschine ist mit einer Überwachungsfunktion ausgestattet, die erkennt, wenn das Programm oder der Mikroprozessor nicht ordnungsgemäß funktionieren. In diesem Fall schaltet sie alle weiteren Funktionen wie das Herunterfahren und Aufheizen der Heizplatte ab.

Die Uhr wird zurückgesetzt, indem Sie die Maschine ausschalten und 10 Sekunden warten, bevor Sie sie wieder einschalten. Wenn der Fehler weiterhin besteht, werden alle Funktionen zurückgesetzt und es sollte ein Servicetechniker von Hot Screen AB kontaktiert werden.

## WARTUNG UND SERVICE

Die Kolbenstange der Maschine sollte geschmiert werden, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Die Welle sollte mindestens einmal pro Woche geschmiert werden, wenn die Maschine 8 Stunden am Tag verwendet wird.

Das Schmiermittel muss mindestens +250 °C standhalten. Die Maschine wird im kalten Zustand geschmiert. Dabei den Druckluftanschluss trennen und den Strom unterbrechen, die Druckplatte senkt sich automatisch ab.

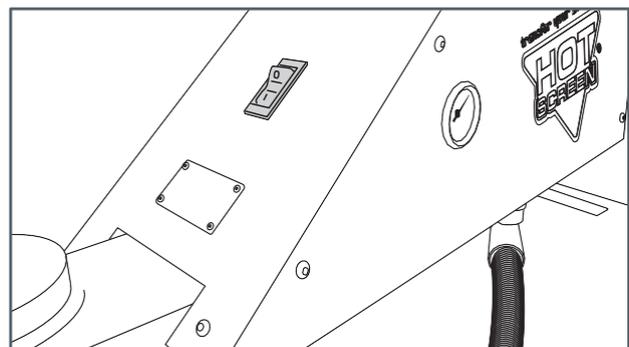
Tragen Sie eine dünne Fettschicht auf die gesamte Welle auf. Wenn Sie die Druckluft wieder anschließen, hebt sich die Heizplatte sofort wieder an.

**⚠ Achtung Quetschgefahr.**

## ANSCHLUSS

Auf der Rückseite der Maschine befindet sich der Schalter, der auch als Schutzschalter (10 Ampere) dient. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel beim Drehen des Oberteils der Maschine nicht gedehnt wird. Das Druckluftsystem der Maschine wird mit einem 1/2"-Anschluss angeschlossen. Schnellkupplung. Stellen Sie sicher, dass das Druckluftkabel beim Drehen der Maschine nicht gedehnt wird.

**Achtung!** Beim Anschluss der Maschine sollte ein Wasserabscheider verwendet werden.



## FEHLERBEHEBUNG – HOT 2000

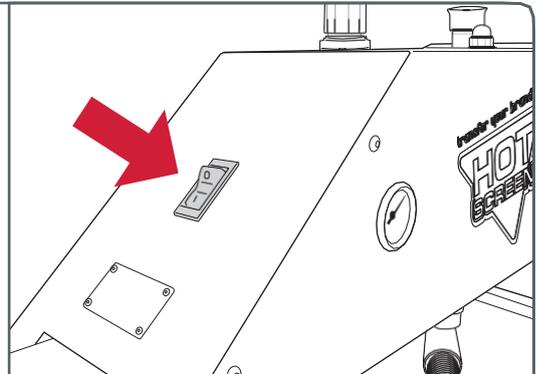
### ALLGEMEINE FEHLERBEHEBUNG – DIE MASCHINE STARTET NICHT

Beginnen Sie mit diesen Maßnahmen, wenn Ihre Hot 2000 nicht startet.

**1**

Überprüfen Sie, ob Ihre Hot 2000 eingeschaltet ist und der Schalter auf der Rückseite der Maschine in Position „1“ steht.

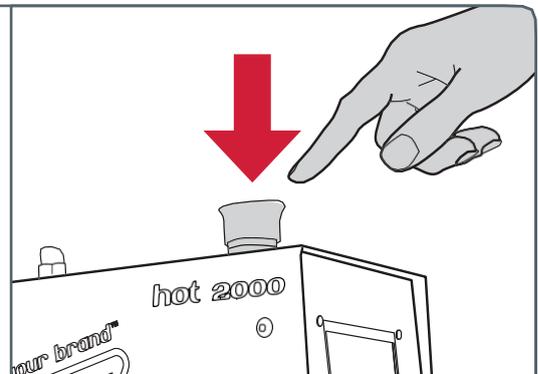
Wenn das Licht am Schalter oder am Display nicht aufleuchtet, prüfen Sie, ob die Steckdose mit Strom versorgt wird.



**2**

Stellen Sie sicher, dass sich der Not-Aus-Schalter nicht in der aktivierten Position (nach unten gedrückt) befindet.

Wenn der Not-Aus-Schalter nach unten gedrückt ist, schalten Sie Ihre Hot 2000 aus und ziehen Sie den Not-Aus-Schalter nach oben, bevor Sie die Maschine erneut starten.



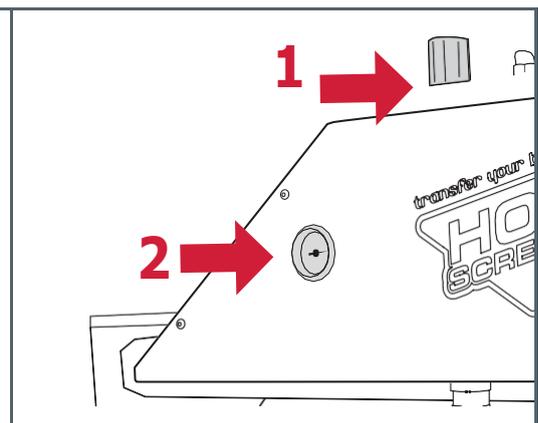
### KONTROLLE DER DRUCKLUFT

Wenn sich die Heizplatte beim Betrieb der Maschine nicht absenkt, prüfen Sie Folgendes:

Überprüfen Sie, ob Druckluft von Ihrem Kompressor zur Transferpresse gelangt.

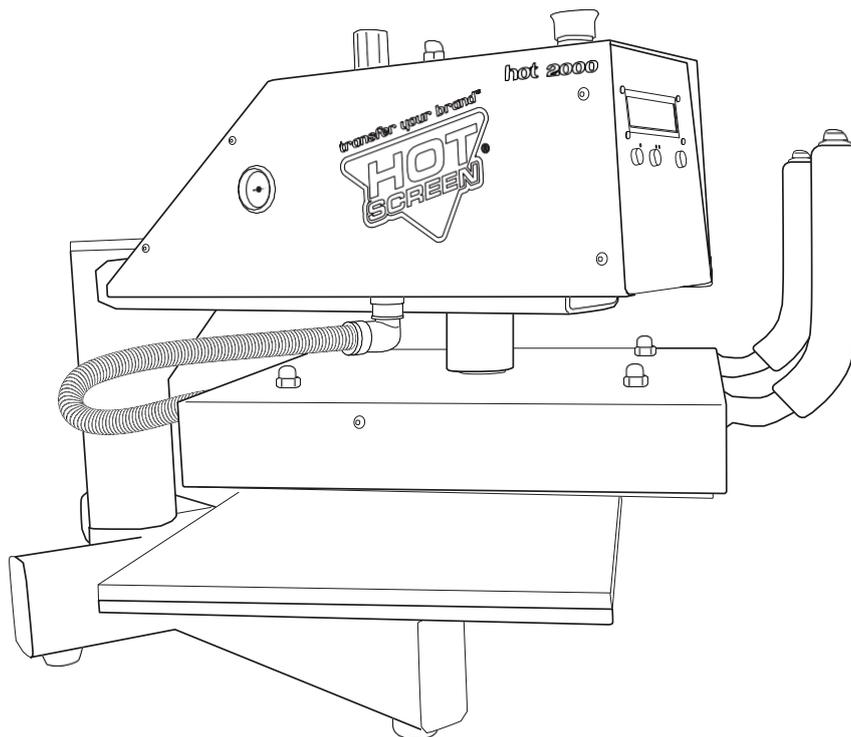
**1.** Stellen Sie sicher, dass der Regler nicht ausgeschaltet ist. Wenn ja, ziehen Sie ihn nach oben und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Druck zu erhöhen.

**2.** Das Manometer zeigt den tatsächlichen Druck an.  
**Gegen den Uhrzeigersinn** = verringert den Druck  
**Im Uhrzeigersinn** = erhöht den Druck



**WENN DAS PROBLEM WEITERHIN BESTEHT, WENDEN SIE SICH AN UNSEREN HEAT PRESS SERVICE ODER AN DIE KUNDENDIENSTABTEILUNG.**

# HOT 2000 DATEN



## SPEZIFIKATIONEN

- |   |  |
|---|--|
| • <b>Gewicht:</b> 95 kg                             | • <b>Mind. Heizzeit:</b> 1 Sek               |
| • <b>Höhe:</b> 640 mm                               | • <b>Max. Heizzeit:</b> 60 Sek               |
| • <b>Breite:</b> 1000 mm                            | • <b>Max. Temperatur:</b> +250 °C            |
| • <b>Tiefe:</b> 830 mm                              | • <b>Breite der Heizplatte:</b> 380 mm       |
| • <b>Leistung:</b> 2200 W                           | • <b>Tiefe der Heizplatte:</b> 410 mm        |
| • <b>Spannung:</b> 210-240 V Wechselstrom 50-60 Hz  | • <b>Großer Arbeitstisch:</b> 380 x 380 mm   |
| • <b>Hauptsicherung:</b> 10 A Verzögerungssicherung | • <b>Mittlerer Arbeitstisch:</b> 50 x 380 mm |
| • <b>Mind. Druck:</b> 1 bar                         | • <b>Kleiner Arbeitstisch:</b> 150 x 150 mm  |
| • <b>Max. Druck:</b> 6 bar                          | • <b>Geräuschpegel:</b> < 70 dB 1 m          |

## LIEFERUMFANG

Hot 2000 wird mit Folgendem geliefert:

- 1 Netzkabel
- 1 Luftschlauch mit Schnellkupplung 4
- 2 Heizplatten 380 x 380 mm
- 1 Heizplatte 380 x 150 mm
- 1 Heizplatte 150 x 150 mm
- 1 Handbuch
- 2 Schrauben zur Befestigung der Maschine am Tisch

---

## GARANTIE

1 Jahr Garantie auf alle Komponenten ab Lieferdatum.

Für Garantiereparaturen werden bei Bedarf Fracht, Tagegeld und Reisekosten in Rechnung gestellt.

---

## HERSTELLER, PRODUZENT

HOT SCREEN AB  
Gunneshårdsvägen 2  
439 74 Fjärås,  
Schweden  
Telefon: 0300-56 89 90  
Fax: 0300-779 95  
E-Mail: info@hotscreen.se

<http://www.hotscreen.se>

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,

Hot Screen AB,  
Gunneshårdsvägen  
2  
439 74 FJÄRÅS, Schweden

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt Hot 2000 Transferpresse, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden EU-Richtlinien entspricht

Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (MD)  
Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2006/95/EG  
EMV-Richtlinie (Elektromagnetische Verträglichkeit) 2004/108/EG

Dabei kommen folgende harmonisierte Normen zum Einsatz:

**MD:**

EN 12100-1 (2003)  
EN 12100-2 (2003)  
EN 13857 (2008)  
EN 60204-1 (2006)

**LVDS:**

EN 60335-1  
EN 60335-2

**EMC:**

EN 55022  
EN 61000-4-2  
EN 61000-4-4  
EN 61000-4-5  
EN 61000-4-6

Fjärås, Schweden 01.10.2017



**Fredrik Skanselid**  
CEO - Hot Screen AB

